



SK/OHMS/051/25



KUJCP00S506T

Kupní smlouva

uzavřená podle § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů mezi níže uvedenými smluvními stranami

SK Dynamo České Budějovice akademie, z.s.

IČO: 47234199

se sídlem: České Budějovice 7, Střelecký ostrov 27/3, PSČ 370 01

registrace: spolkový rejstřík Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl L, vložka 609

zastoupen: JUDr. Vladimírem Koubkem, předsedou správní rady

bankovní spojení: 6118935001/2700

jako prodávající na straně jedné

(dále též „prodávající“)

a

Jihočeský kraj

IČO: 70890650

se sídlem: U Zimního stadionu 1952/2, 370 01 České Budějovice

zastoupený: MUDr. Martinem Kubou, hejtnanem

jako kupující na straně druhé

(dále též „kupující“)

uzavírají dnešního dne, měsíce a roku tuto kupní smlouvu:

Čl. 1

Vlastnictví staveb a jejich příslušenství

1. Prodávající prohlašuje, že je výlučným vlastníkem jiné stavby bez čísla popisného postavené na pozemku parc. č. 608/19, která je zapsána na listu vlastnictví č. 4280 vedeném v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice, pro obec 544256 České Budějovice, katastrální území 622281 České Budějovice 5. Součástí stavby jsou inženýrské sítě – přípojky vody, kanalizace a elektro - vedené po pozemku parc. č. 608/10.
Stavba je těmito přípojkami napojena na veřejný vodovod, splaškovou kanalizaci, dešťovou kanalizaci a elektrickou energii. Stavba je postavena na pozemku parc. č. 608/19, který je ve vlastnictví statutárního města České Budějovice. Užívání stavby bylo povoleno jako „Sociální zařízení, inženýrské sítě (voda, kanalizace, elektro) a komunikace pro tréninkové hřiště pro kopanou na pozemku parc. č. 608/10 v kat. území České Budějovice 5“ na základě pravomocného kolaudačního rozhodnutí, značka SÚ/8645/03/Kr, ze dne 20. 10. 2003.
2. Prodávající prohlašuje, že je rovněž vlastníkem stavby tribuny postavené na pozemku parc. č. 608/10 v kat. území České Budějovice 5, když se jedná o konstrukčně jednoduchou stavbu ocelové konstrukce tribuny pro 406 sedících diváků se zastřešením polykarbonátovými deskami. Tribuna je opatřena plastovými sedadly AS 2000/S. Podlahy stupňů jsou z žárově pozinkovaných pororostů. Žárově pozinkovaná je celá konstrukce tribuny.
Stavba se pro svůj charakter nezapisuje do katastru nemovitostí a je postavena na pozemku parc. č. 608/10 v kat. území České Budějovice 5, který je ve vlastnictví statutárního města České Budějovice. Stavba kryté tribuny ve Sportovním centru mládeže - Složiště, na pozemku

parc. č. 608/10 v kat. území České Budějovice 5 je svým stavebně-technickým uspořádáním určena pro účel, pro který byla realizována, a je užívána bez závad, jak vyplývá ze Sdělení k ověření existence stavby (pasport stavby), značka SÚ/9377/2014 Pe ze dne 12. 11. 2014.

3. Prodávající je dále vlastníkem věcí movitých, jejichž seznam je uveden v příloze č. 1 této kupní smlouvy.
4. Prodávající a kupující shodně prohlašují, že jsou oprávněni sjednat tuto kupní smlouvu, a že uzavření této kupní smlouvy nic nebrání. Prodávající potvrzuje, že prodej staveb a jejich příslušenství podle této kupní smlouvy byl v souladu se stanovami prodávajícího schválen v příslušných orgánech spolku. Vzhledem k majetkové provázanosti prodávajícího a společnosti SK Dynamo České Budějovice a.s., ze které byla část majetku, který je předmětem této kupní smlouvy, převedena do majetku prodávajícího, zaručuje se prodávající, že i tento prodej byl odpovídajícím způsobem schválen v orgánech akciové společnosti, a to jak v souladu se stanovami společnosti, tak v souladu s příslušnými právními předpisy. V případě, že se ukáže, že jakékoliv právní jednání týkající se převodu majetku podle této smlouvy není platné, je kupující oprávněn od této smlouvy odstoupit.
5. Prodávající a kupující shodně prohlašují, že mají zájem, a tedy i svobodnou vůli, uzavřít tuto kupní smlouvu za účelem prodeje a koupě staveb a jejich příslušenství dle této kupní smlouvy.

Čl. 2

Nájemní smlouva

1. Prodávající je na základě nájemní smlouvy ze dne 12. 3. 1999 ve znění dodatků uzavřené se statutárním městem České Budějovice oprávněn užívat části pozemku parc. č. 608/1 o výměře 17 461 m² (ve smlouvě označené jako parc. č. 608/20), části pozemku parc. č. 608/10 o výměře 86 185 m², pozemku parc. č. 608/19 o výměře 545 m² a pozemku parc. č. 607 nově označeného jako parc. č. 607/3 o výměře 2 215 m², vše v k. ú. České Budějovice 5. Nájem byl sjednán na dobu určitou 99 let ode dne podpisu smlouvy. Účelem pronájmu je zřídit na předmětu pronájmu sportoviště – tréninkové plochy pro mládež a potřebné zázemí podporující účel pronájmu.
2. Prodávající se zavazuje, že nejpozději ke dni provedení vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí nájemní smlouvu specifikovanou v předchozím odstavci ukončí, jinak je kupující oprávněn od kupní smlouvy odstoupit. Podmínku je možné splnit též převodem práv a povinností z nájemní smlouvy na kupujícího, vysloví-li s tím souhlas pronajímatel, tedy statutární město České Budějovice. V případě postoupení smlouvy musí prodávající poskytnout nezbytnou součinnost tak, aby byla smlouva postoupena na kupujícího bezodkladně, s ohledem na jednání orgánů statutárního města České Budějovice a kupujícího.

Čl. 3

Prodej a koupě staveb a jejich příslušenství

1. Prodávající na základě této kupní smlouvy prodává kupujícímu a kupující kupuje do svého výlučného vlastnictví stavby, včetně příslušenství, vyjmenované v článku 1 této kupní smlouvy, tak jak stojí a leží, včetně jejich movitého vybavení, a to:
 - jinou stavbu bez čísla popisného postavenou na pozemku parc. č. 608/19, včetně příslušenství stavby, a to vodovodní přípojky DN 50 mm, včetně vodoměrné šachty, přípojky kanalizace DN 150 mm, výtlačového potrubí z přečerpávací šachty DN 50 mm, dešťové kanalizace DN 150 mm a přípojky elektro, kabel AI 25 mm², zemní kabel, včetně piliře elektro zděný z vápenopískových nebo šamotových cihel, která je zapsána na listu vlastnictví č. 4280 v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice, pro obec 544256 České Budějovice, katastrální území 622281 České Budějovice 5;

- stavbu tribuny na pozemku parc. č. 608/10 v kat. území České Budějovice 5 s příslušenstvím tribuny, kterými jsou základové pasy, zpevněný chodník a zábradlí chodníku; stavba se pro svůj charakter nezapisuje do katastru nemovitostí.
2. Prodávající na základě této kupní smlouvy prodává a předává a kupující kupuje a přejímá stavby a jejich příslušenství, jak jsou vyjmenovány v předchozím odstavci této kupní smlouvy, za dohodnutou kupní cenu, kterou se kupující zavazuje zaplatit prodávajícímu ve výši a způsobem dále sjednaným. Stavby byly oceněny znaleckým posudkem znalce [REDAKCE] číslo položky 861/1/2025 ze dne 7. 2. 2025. V tomto znaleckém posudku jsou podrobně popsány prodávané stavby a jejich příslušenství.
 3. Prodávající na základě této kupní smlouvy dále převádí na kupujícího vlastnické právo k věcem movitým dle seznamu v příloze č. 1 této smlouvy. Prodávající současně kupujícímu předá podklady, studie či projektové dokumentace, které má k dispozici a které se týkají areálu Složiště a záměru vybudování tréninkového centra mládeže.
 4. Prodávající a kupující berou na vědomí, že vlastnické právo ke stavbě sociální budovy prodávané na základě této kupní smlouvy přechází na kupujícího teprve vkladem práva vlastnického do katastru nemovitostí. Stavba tribuny, která se do katastru nemovitostí nezapisuje, přechází do vlastnictví kupujícího předáním po podpisu této kupní smlouvy stejně jako movité věci podle přílohy č. 1 této smlouvy. O předání předmětu koupě bude vyhotoven protokol.
 5. Kupující prohlašuje, že je mu znám stav staveb a jejich příslušenství.
 6. Prodávající prohlašuje, že prodávané stavby a jejich příslušenství jsou prosty jakýchkoliv právních vad a nevážnou na nich žádná práva ve prospěch třetích osob (např. věcná břemena, zástavní práva).
 7. Prodávající se zavazuje do doby předání věci podle této smlouvy činit veškeré nezbytné úkony tak, aby nedošlo k výraznému zhoršení stavu movitých nebo nemovitých věcí, zejména se zavazuje zajistit jarní údržbu travnatých ploch a hřišť tak, aby mohly být využívány ihned po předání věci ke svému účelu.

Čl. 4 Kupní cena a zaplacení kupní ceny

1. Prodávající a kupující se dohodli na kupní ceně za prodej staveb, včetně příslušenství a movitých věcí, které se v nich a areálu nacházejí, ve výši 23 689 190,- Kč (slovy dvacet tři milionů šestsetodmadesátdevět tisíc stodevadesát korun českých). Tato cena je konečná.
2. Kupující kupní cenu zaplatí na účet prodávajícího nejpozději do 10 dnů ode dne vkladu vlastnického práva ve prospěch kupujícího, a to bezhotovostním bankovním převodem na bankovní účet prodávajícího, č. ú. 6118935001/2700, v.s. 47234199.
3. Prodávající je oprávněn od této kupní smlouvy odstoupit, a to písemným oznámením učiněným kupujícímu v případě, že kupující dohodnutou kupní cenu nezaplatí řádně a včas způsobem shora dohodnutým.
4. Kupující je oprávněn od této smlouvy odstoupit, pokud nebude splněna podmínka uvedená v čl. 2 odst. 2 této smlouvy. Kupující může od smlouvy odstoupit i v případě, že se některé z prohlášení prodávajícího uvedené v této smlouvě ukáže jako nepravdivé.

Čl. 5

Vklad do katastru nemovitostí, náklady

1. Návrh na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí bude podán nejpozději do 5 pracovních dnů po podpisu této kupní smlouvy u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice. Návrh na vklad podá kupující.
2. Náklady spojené s vkladem vlastnického práva do katastru nemovitostí nese kupující.
3. V případě, že Katastrální úřad pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice zamítne, a to z jakéhokoliv důvodu, povolení vkladu vlastnického práva na kupujícího, nebo řízení přeruší, zavazují se smluvní strany ve lhůtě do 30 dnů ode dne, kdy se o této skutečnosti některá ze stran dozví, k odstranění těchto vad, a to uzavřením dodatku k této smlouvě tak, aby byly odstraněny vady, pro které byl návrh zamítnut, případně uzavřením nové kupní smlouvy totožného obsahu, avšak bez vad, případně podepsáním písemností, které jsou potřebné k odstranění těchto vad.

Čl. 6

Ujednání společná a závěrečná

1. Tato kupní smlouva podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Zveřejnění kupní smlouvy v registru zajistí prodávající.
2. Tato kupní smlouva se stává platnou dnem podpisu posledního účastníka smlouvy a účinnou dnem zveřejnění v registru smluv.
3. Proávající a kupující potvrzují, že tato kupní smlouva je projevem jejich pravé, volné a svobodné vůle a na znamení toho a úplného souhlasu s touto kupní smlouvou ji podepisují.
4. Tato kupní smlouva se pořizuje ve třech vyhotoveních, z nichž jedno vyhotovení je určeno pro vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí a po jednom vyhotoveních obdrží kupující a prodávající.
5. Smluvní strany se dohodly, že bude-li některé z ustanovení této smlouvy prohlášeno za neplatné, zůstávají ostatní ujednání této smlouvy v platnosti.
6. Tuto smlouvu lze měnit jen souhlasnými písemnými projevy smluvních stran s jejich podpisy na téže listině formou vzestupně číslovaných dodatků k této smlouvě.
7. Jihočeský kraj prohlašuje ve smyslu § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů, že podmínky platnosti právního jednání nabytí movitých i nemovitých věcí do vlastnictví kraje byly naplněny, když nabytí bylo projednáno v příslušných orgánech kraje. Nabytí věcí nemovitých bylo schváleno Zastupitelstvem Jihočeského kraje usnesením č. 129/2025/ZK-5 ze dne 10.04.2025.

Přílohy: Příloha č. 1 – Seznam věcí movitých v areálu Složiště

Za SK Dynamo České Budějovice akademie, z.s.:

předseda správní rady



15-04-2025

Příloha č. 1

Seznam věcí movitých v areálu Složiště
dle účetní evidence SK Dynamo České Budějovice akademie, z.s.

	Název
1.	Traktor kolový
2.	Rekonstrukce osvětlení u minihřiště
3.	Sekačka Jacobsen LF 3400 fairway
4.	Oplocení - areál Složiště
5.	Svodidla - parkoviště Složiště
6.	Zámková dlažba - chodník
7.	Příslušenství k traktorům
8.	Sněhová fréza SF 1200
9.	Kamerový systém - areál Složiště
10.	2. Kamerový systém - Složiště
11.	Prvek TRX (tréninkový, relaxační)
12.	Prvek TRX (tréninkový, relaxační)
13.	Návěs Šálek ANS-1900
14.	3. Kamerový systém - areál Složiště
15.	Zámková dlažba - chodníky
16.	Zateplení buněk
17.	Buňky - sklad údržby
18.	Umělá tráva 20 m ²
19.	Televize PHILIPS 58PUS6504
20.	Zrcadlo
21.	VEO Kamera
22.	Rozmetadlo
23.	Zavlažovací zařízení
24.	Foukač HSQ 155 B
25.	Televizor LG
26.	Kovová postel
27.	Kovová postel
28.	Rozkládací pohovka ROMA
29.	Sedací souprava NIKO SOFIA
30.	Lavice k sauně - Dubský
31.	Montážní buňky - 4ks
32.	Fotbalová branka Junior
33.	Fotbalová branka Junior
34.	Sněhová fréza HONDA
35.	Trojúhelníkové koště na UT
36.	Ochlazovací bazének
37.	Světelná tabule DERBY DO /0-9/
38.	Fotbalová branka Junior
39.	Fotbalová branka Junior
40.	Bojler - úklidová komora
41.	Dávkovací stanice k bazénku
42.	Stroj VERTI-RAKE PRO 200
43.	Traktor zahradní STARJET UJ 102/23
44.	Rozkládací pohovka NEO
45.	Rozkládací pohovka NEO
46.	Hrazda
47.	Hrazda
48.	Lampa na nohy
49.	Lampa na nohy



50.	Lampa na nohy
51.	Lampa na nohy
52.	Břicho – tréninkový prvek
53.	Lavička - tréninkový prvek
54.	Lavička - tréninkový prvek
55.	Vertikutátor VT
56.	Vitrína 1000x2000x60 mm
57.	Stanoviště s trojnožkou
58.	Zahradní domek na nářadí
59.	Umělá tráva 3. generace
60.	Travnaté hřiště 1 - 4
61.	Vrt HV1
62.	Minihřiště - UT
63.	Pergola
64.	Zámková dlažba
65.	Hřiště umělá tráva – bývalá nafukovací hala

OVĚŘOVACÍ DOLOŽKA PRO LEGALIZACI

Podle ověřovací knihy Krajského úřadu - Jihočeského kraje

poř. č. legalizace 296 /1/25

Vlastnoručně podepsal uznal podpis na listině za vlastní
uznal elektronický podpis na elektronickém dokumentu za vlastní

.....
jméno a příjmení, datum a místo narození zadatele

adresa místa trvalého pobytu adresa místa pobytu na území ČR
adresa bydliště mimo území ČR

druh a číslo dokladu, na základě kterého byly zjištěny osobní údaje,
uvedené v této ověřovací doložce

V Českých Budějovicích dne 15.04. 2025

.....
jméno a příjmení ověřující osoby, která legalizaci provedla (nebo otisk jmenovky)
Otisk úředního razítka a podpis ověřující osoby Kvalifikovaný elektronický
podpis ověřující osoby a kvalifikované elektronické časové razítko



OVĚŘOVACÍ DOLOŽKA PRO LEGALIZACI

Podle ověřovací knihy Krajského úřadu - Jihočeského kraje

poř. č. legalizace 297 /1/25

Vlastnoručně podepsal uznal podpis na listině za vlastní
uznal elektronický podpis na elektronickém dokumentu za vlastní

.....
jméno a příjmení, datum a místo narození zadatele

adresa místa trvalého pobytu adresa místa pobytu na území ČR
adresa bydliště mimo území ČR

druh a číslo dokladu, na základě kterého byly zjištěny osobní údaje,
uvedené v této ověřovací doložce

V Českých Budějovicích dne 15.04. 2025

.....
jméno a příjmení ověřující osoby, která legalizaci provedla (nebo otisk jmenovky)
Otisk úředního razítka a podpis ověřující osoby Kvalifikovaný elektronický
podpis ověřující osoby a kvalifikované elektronické časové razítko

